



© 2017 Seiko Epson Corporation.
All rights reserved.
Printed in XXXXXX

Najskôr si prečítajte / Citîți mai întai aici / Прочетете първо това / Önce Bunu Okuyun

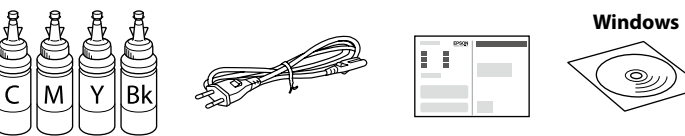
Táto tlačiaren vyžaduje opatrné zaobchádzanie s atramentom. Pri naplnení zásobníkov atramentu môže dôjsť k postriekaniu atramentom. Ak sa atrament dostane na oblečenie alebo osobné veci, nemusí sa dať odstrániť. Această imprimantă necesită manipularea cu atenție a cernelii. Cernela se poate vărsa în timp ce umpleți sau reumpleți rezervoarele cu cerneală. Dacă cerneala intră în hainele sau pe lucrurile dumneavoastră, este posibil să nu mai iasă la splăut.

Този принтер изисква внимателно боравене с мастилото. При пълнене или доливане на резервоарите може да се получат пръски от мастило. Ако върху дрехите или вещите ви попадне мастило, възможно е то да не може да бъде отстранено.

Bu yazıcıdaki mürekkebin kullanımına dikkat edilmelidir. Mürekkep tankları doldurulduğunda veya yeniden doldurulduğunda etrafa mürekkep bulaşabilir. Giysilerinize veya eşyalarınıza mürekkep bulaşırsa bu lekelerin temizliği mümkün olmayabilir.

⚠ Dôležit: musia sa dodržiavať, aby sa predišlo poškodeniu zariadenia. Important: pentru evitarea deteriorării echipamentului, trebuie respectate aceste instrucțiuni. Важно: трябва да се спазва, за да се избегнат повреди на оборудването. Önemli: aygıtınıza bir zarar gelmemesi için uyulması gerekir.

1



Obsah a vzhľad nádobiek s atramentom sa môže líšiť v závislosti od miesta. Conținutul și designul sticlelor de cerneală poate diferi în funcție de locație. Съдържанието и дизайнът на бутилките с мастило се различават в зависимост от местоположението.

Mürekkep şişelerinin tasarımı ve içeriği konuma göre değişebilir.

- ⚠ Neotvárajte obal nádobky na atrament, kým nebudete pripravení na naplnenie zásobníka atramentu. Kazeta je vákuovo zabalená pre zachovanie spoľahlivosti.
- ⚠ Aj v prípade, že sú niektoré nádobky na atrament stlačené, kvalita a množstvo atramentu sú zaručené. Je teda možné ich bezpečne použiť.
- ⚠ Nu deschideți ambalajul în care se află sticla de cerneală decât în momentul în care sunteți gata să umpleți rezervorul. Sticla cu cerneală este ambalată în vid pentru a-și păstra siguranța funcțională.
- ⚠ Chiar dacă unele sticle de cerneală prezintă urme de lovitură, calitatea și cantitatea cernelii este garantată și ea poate fi folosită în siguranță.
- ⚠ Не отваряйте опаковката на шишенцето с мастило, докато не сте готови да напълните резервоара. Шишенцето с мастило е вакуумирано, за да се съхрани изправността му.
- ⚠ Дори ако някои шишенца с мастило са увредени, качеството и количеството на мастилото е гарантирано и можете спокойно да ги използвате.
- ⚠ Mürekkep tankını doldurmaya hazır olana kadar mürekkep şişesi ambalajını açmayın. Güvenilirliğini sürdürmek için mürekkep şişesi vakumlu şekilde ambalajlanmıştır.
- ⚠ Bazı mürekkep şişeleri çökük olsa da mürekkebin kalitesi ve miktarı garantilidir ve güvenle kullanılabilirler.

Epson Connect



<https://www.epsonconnect.com/>

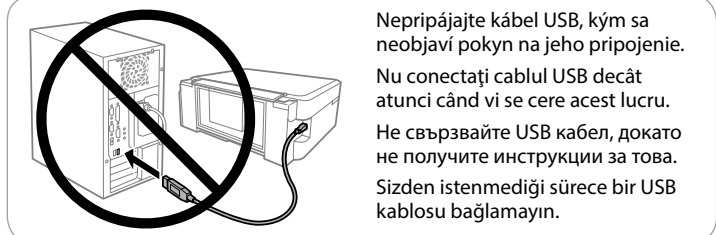
Pomocou mobilného zariadenia môžete tlačiť z ktoréhokolvek miesta na svete na tlačiarni kompatibilnej s aplikáciou Epson Connect. Dalšie informácie nájdete na webovej stránke.

Utilizând dispozitivul mobil, puteți tipări din orice locație de pe glob pe imprimantă compatibilă Epson Connect. Vizitați website-ul pentru mai multe informații.

Чрез вашето мобилно устройство можете да отпечатвате от всяко място в света към вашия принтер, съвместим с Epson Connect. Посетете уебсайта за повече информация.

Dünyanın herhangi bir yerinden mobil cihazınızı kullanarak Epson Connect uygulamulu yazıcımdan yazdırabilirsiniz. Daha fazla bilgi için web sitesini ziyaret edin.

2



Nepripájajte kábel USB, kým sa neobjaví pokyn na jeho pripojenie. Nu conectați cablul USB decât atunci când vi se cere acest lucru. Не свързвайте USB кабел, докато не получите инструкции за това. Sızden istenmediği sürece bir USB kablosu bağlamayın.

Windows (No CD/DVD drive) Mac



Navštívte webovú stránku a spustíte proces nastavenia, nainštalujete softvér a nakonfigurujete nastavenia siete.

Pentru pornirea procesului de configurare, instalarea programului și configurarea setărilor de rețea, vizitați pagina web.

Посетете уебсайта, за да стартирате процеса на настройване да конфигурирате мрежовите настройки.

Kurulum işlemini başlatmak, yazılımı yüklemek ve ağ ayarlarını yapılandırmak için web sitesini ziyaret edin.

Windows with CD/DVD drive

Môžete použiť priložený disk CD na spustenie procesu inštalácie, inštaláciu softvéru a konfiguráciu siete.

De asemenea, puteți folosi CD-ul atașat pentru a începe procesul de configurare, pentru a instala software-ul și pentru a configura rețeaua.

Можете също да използвате включените в комплекта CD, за да стартирате процеса на настройване, да инсталирате софтуер или да конфигурирате мрежа.

Kurulum işlemini başlatmak, yazılımı yüklemek ve ağ ayarlarını yapılandırmak için ekteki CD'yi de kullanabilirsiniz.

⚠ Ak sa zobrazí upozornenie brány Firewall, povoľte prístup pre aplikácie Epson. Dacă apare alerta de Firewall, permiteți accesul pentru aplicațiile Epson. Ако се появи предупреждението за защитна стена, разрешете достъпа за приложенията на Epson. Güvenlik duvarı uyarısı görünürse Epson uygulamaları için erişime izin verin.

iOS / Android



Navštívte webovú stránku, nainštalujte aplikáciu Epson iPrint, spustíte proces nastavenia a nakonfigurujete nastavenia siete.

Vizitați website-ul pentru a instala aplicația Epson iPrint, începeți procesul de configurare și configura setările de rețea.

Посетете уебсайта, за да инсталирате приложението Epson iPrint, стартирайте процеса на настройване и конфигурирайте мрежовите настройки.

Epson iPrint uygulamasını yüklemek, kurulum işlemini başlatmak ve ağ ayarlarını yapılandırmak için web sitesini ziyaret edin.

No PC

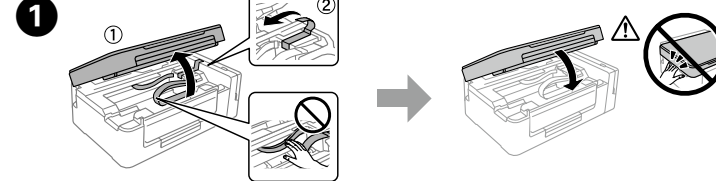
Pokračajte ďalším krokom (Časť 3).

Treceții la următorul pas (Secțiunea 3).

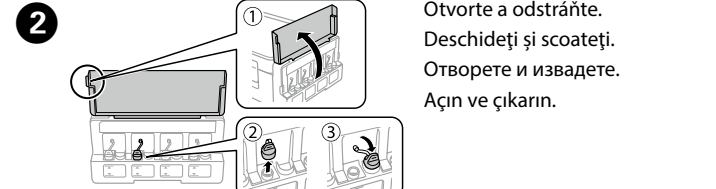
Продължете към следващата стъпка (Раздел 3).

Sonraki adıma geçin (Bölüm 3).

3

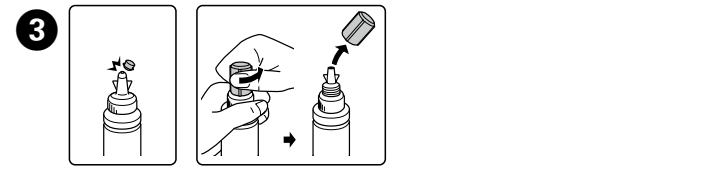


Odstráňte všetky ochranné materiály. Scoateți toate materialele de protecție. Отстранете всички защитни материали. Tüm koruyucu malzemeyi çıkarın.



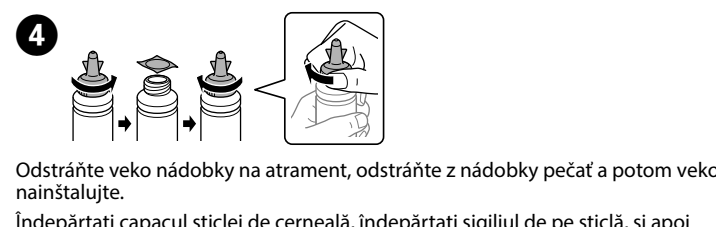
Otvorte a odstráňte. Deschideți și scoateți. Отворете и извадете. Açın ve çıkarın.

- ⚠ Použite nádobky s atramentom dodané spolu s tlačiárnou.
- ⚠ Spoločnosť Epson neručí za kvalitu alebo spoľahlivosť neoriginálného atramentu. Pri používaní neoriginálneho atramentu môže dôjsť k poškodeniu, ktoré nespadá pod záruku spoločnosti Epson.
- ⚠ Folositi sticlele de cerneală livrate împreună cu imprimanta.
- ⚠ Epson nu poate garanta calitatea sau fiabilitatea cernelii neoriginale. Folosirea cernelii neoriginale poate duce la producerea unor defecțiuni care nu sunt acoperite de garanțiile Epson.
- ⚠ Използвайте шишенцата с мастило, които са доставени заедно с принтера.
- ⚠ Epson не може да гарантира качеството или надеждността на неоригинално мастило. Използването на неоригинално мастило може да причини повреда, която не се покрива от гаранцията на Epson.
- ⚠ Yazıcımla gelen mürekkep şişelerini kullanın.
- ⚠ Epson, orijinal olmayan mürekkeplerin kalitesini ve güvenilirliğini garanti edemez. Orijinal olmayan mürekkep kullanımı Epson'in garantisini kapsamında olmayan hasara yol açabilir.



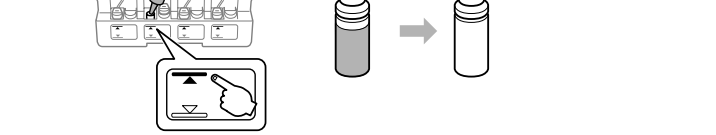
Odokryte vrch krytu, prípadne ho dajte dole. Îndepărtați partea de sus a capacului sau îndepărtați capacul. Отчулете върха на капачката или свалете капачка на капачката. Kapağın üstünü kaldırın veya kapak örtüsünü çıkarın.

⚠ Vzhľad nádobiek s atramentom sa líši v závislosti od dátumu výroby a miesta zakúpenia. Designul sticlelor de cerneală variază în funcție de data producției și locația achiziționării. Дизайнът на бутилката с мастило се различава в зависимост от датата на производство на продукта и мястото на покупката. Mürekkep şişelerinin tasarımı üretim tarihine ve satın alma konumuna göre değişir.



Odstráňte veľa nádobky na atrament, odstráňte z nádobky pečať a potom veľa nainštalujte. Îndepărtați capacul sticlei de cerneală, îndepărtați sigiliul de pe sticlă, și apoi închideți capacul. Свалете капачката на бутилката с мастило, извадете уплътнението от бутилката и поставте капачката обратно. Mürekkep şişesinin kapağını çıkarın, şişeden mühürü çıkarın ve sonra kapağı takın.

5

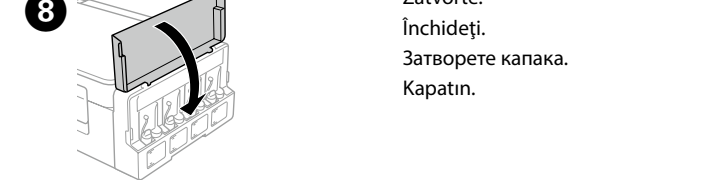


Privravnajte farbu atramentu k zásobníku a potom ho úplne naplňte atramentom. Potrivăți culoarea cernelii cu rezervorul și apoi alimentați cu toată cerneala. Излейте цялото мастило в резервоара за съответния цвят. Mürekkep rengini tankla eşleştirin ve sonra tüm mürekkebi doldurun.

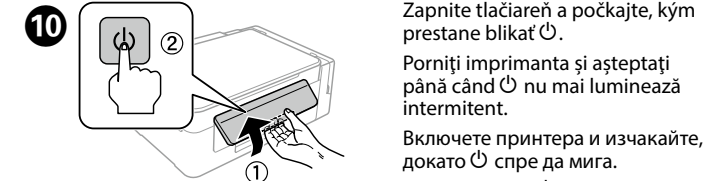


Nainštalujte. Montați. Монтирайте. Takın. Приорядне затворте. Închideți ferm. Затворете плътно. Sıkca kapatın.

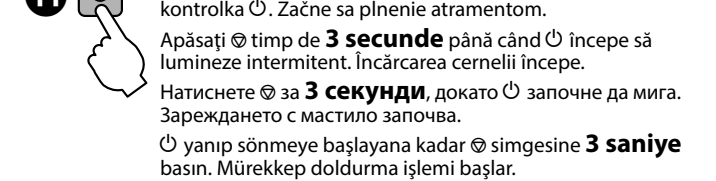
Opakujte kroky 2 až 4 s každou nádobkou na atrament. Repetați pașii 2 până la 4 în cazul fiecărei sticle de cerneală. Повторете стъпки 2 до 4 за всяка бутилка с мастило. Her mürekkep şişesi için 2 ila 4 arasındaki adımları tekrarlayın.



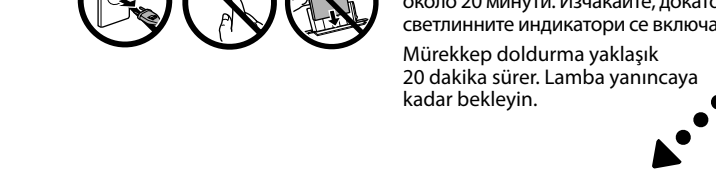
Затворте. Închideți. Затворете капачка. Kapatın. Pripojte a zapojte do zástřčky. Conectați echipamentul și introduceți-l în priză. Свържете кабела към принтера и го включете в контакта. Bağlayın ve takın.



Zapnite tlačiaren a počkajte, kým prestane blikať. Stlačte **3 sekundy** kým nezačne blikať kontrolka. Apăsăți **3 secunde** până când **3** începe să lumineze intermitent. Натиснете **3 секунди**, докато **3** започне да мига. Зарядването с мастило започва. **3** унапр сөнmeye başlayana kadar **3** simgesine **3 saniye** basın. Mürekkep doldurma işlemi başlar.



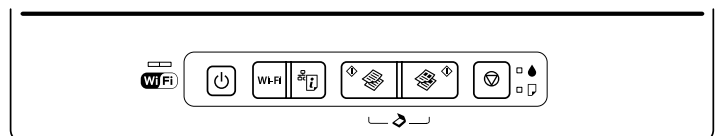
Plnenie atramentom trvá asi 20 minút. Počkajte, kým svieti kontrolka. Încărcarea cernelii durează aproximativ 20 minute. Așteptați aprinderea luminii. Зарядването на мастилото трае около 20 минути. Изчакайте, докато светлинните индикатори се включат. Mürekkep doldurma yaklaşık 20 dakika sürer. Lamba yanıncaya kadar bekleyin.



Sвалете капачката на бутилката с мастило, извадете уплътнението от бутилката и поставте капачката обратно. Mürekkep şişesinin kapağını çıkarın, şişeden mühürü çıkarın ve sonra kapağı takın.

Základné činnosti / Operațiuni de bază / Основни действия / Temel İşlemler

Spríevodca ovládacím panelom / Ghid la panoul de control / Насоки за панела за управление / Kumanda Paneli Kılavuzu



Služi na zapnutie alebo vypnutie tlačiaren. Porneste sau oprește imprimanta. Включва/изключва принтера. Yazıcıyı açar veya kapatır.

Wi-Fi Vymaže chybu siete. Podržte stlačené 3 sekundy alebo dlhšie a môžete urobiť nastavenia siete pomocou tlačidla WPS. Elimină o eroare de rețea. Țineți apăsat timp de 3 secunde sau mai mult pentru a realiza setările de rețea utilizând butonul WPS. Изчиства мрежова грешка. Задръжте за 3 секунди или повече, за да направите мрежовите настройки, като използвате бутон WPS. Бір ағ хатасын temizler. WPS дүгмесіні kullanarak ағ аяарларын урпак ішін 3 saniye veya daha fazla basılı tutun.

Vytlačí správu o sieťovom pripojení, ktorou sa určujú príčiny problémov so sieťou. Ak chcete získať ďalšie informácie, podržte toto tlačidlo stlačené viac než 10 sekund, čím vytlačíte hárok so stavom siete. Tipărește un raport de conexiune la rețea pentru a determina cauza oricăror probleme de rețea. Pentru a obține mai multe informații, țineți apăsat acest buton mai mult de 10 secunde pentru a tipări o fișă de stare rețea.

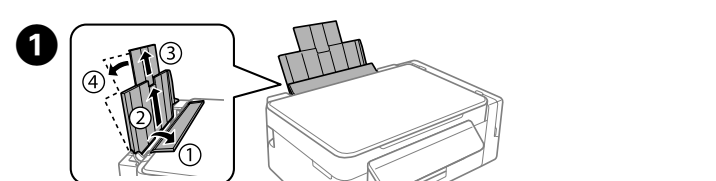
Отпечатва отчет за мрежовата връзка, за да се определят причините за мрежовите проблеми. За да получите повече информация, задръжте този бутон натиснат за повече от 10 секунди и ще се отпечата лист със статуса на мрежата. Ағ sorunların nedenlerini belirlemek için bir ағ бағлантис raporu yazdırır. Daha fazla bilgi almak için bu дүгмеyi 10 saniyeden fazla basılı tutarak bir ағ durumu sayfası yazdırın.

Spusti čiernobiele alebo farebné kopírovanie. Sťahením oboch tlačídel súčasne naskenujete originál a uložte ho do PC vo formáte PDF. Începe copierea monocromă sau color. Apăsăți ambele butoane simultan pentru a scana documentul original și a-l salva ca fișier PDF pe PC. Стартира едноцветно или цветно копиране. Натиснете двата бутона едновременно, за да сканирате вашия оригинал и да го запишете като PDF на вашия компютър. Tek renkli veya renkli kopya başlatılır. Orijinalinizi taramak için her iki дүгmeye aynı anda basın ve bilgisayarınzda PDF olarak kaydedin.

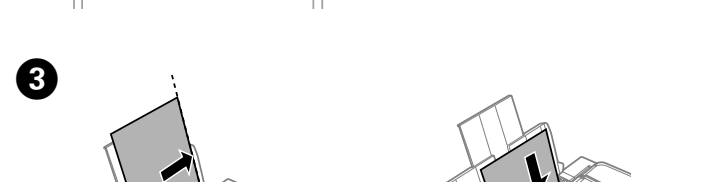
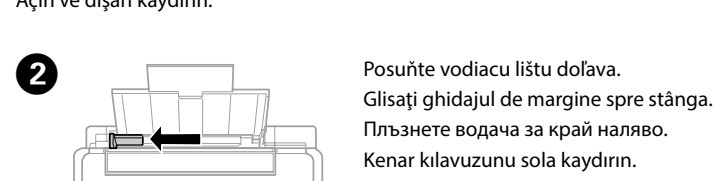
Zastavi aktuálnu operáciu. Oprește operația curentă. Спира текущото действие. Mecvut işlemi durdurur.

Vkladanie papiera / Încărcarea hârtiei / Зареждане на хартия / Kağıt Yükleme

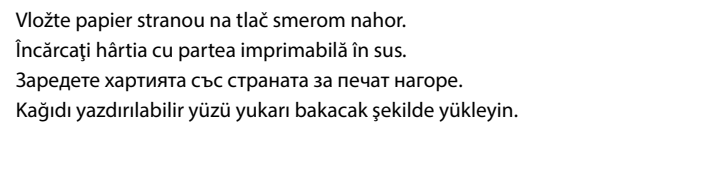
Nevkładajte papier nad značku **X** na vodiacej lište. Nu încărcăți cu hârtie peste marcajul **X** aflat în interiorul ghidajului de margine. Не зареждайте хартия над маркировката **X** във водача за хартия. Kağıdı kenar kılavuzu içindeki **X** işaretini aşmayacak şekilde yükleyin.



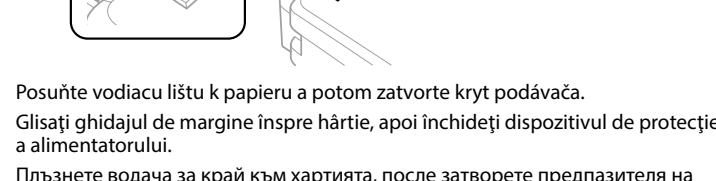
Otvorte a vysuňte. Deschideți și glesați în afară. Отворете и плъзнете навън. Açın ve dışarı kaydırın.



Vložte papier stranou na tlač smerom nahor. Încărcăți hârtia cu partea imprimabilă în sus. Заредете хартията със страната за печат нагоре. Kağıdı yazdırılabilir yüzü yukarı bakacak şekilde yükleyin.



Posuňte vodiacu lištu k papieru a potom zatvorite kryt podávača. Glesați ghidajul de margine înspre hârtie, apoi închideți dispozitivul de protecție a alimentatorului. Плъзнете водача за край към хартията, после затворете предпазителя на подаващото устройство. Kenar kılavuzunu kağıda doğru kaydırın ve ardından besleyici korumasını kapatın.

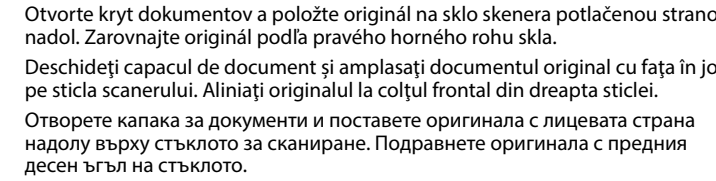


Vysuňte. Glesați în afară. Плъзнете навън. Dışarı kaydırın.

Kopírovanie / Copiere / Копиране / Kopyalama



Otvorte kryt dokumentov a položte originál na sklo skenera potlačenou stranou nadol. Zarovnajte originál podľa praveho horného rohu skla. Deschideți capacul de document și amplasați documentul original cu fața în jos pe sticla scannerului. Aliniați originalul la colțul frontal din dreapta sticlei. Отворете капачка за документи и поставте оригинала с лицевата страна надолу върху стъклото за сканиране. Подравнете оригинала с предния десен ъгъл на стъклото. Doküman kapağını açın ve orijinalinizi tarayıcı camına yüzü aşağı bakacak şekilde yerleştirin. Orijinali camın sağ ön köşesiyle hizalayın.



Zatvorite kryt dokumentov. Închideți capacul de document. Затворете капачка за документи. Doküman kapağını kapatın.

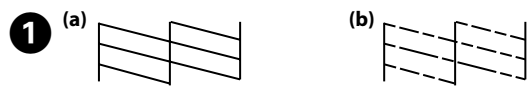


Stlačením tlačidla **3** alebo **3** spustíte kopírovanie. Apăsăți butonul **3** sau **3** pentru a începe copierea. Натиснете бутон **3** или **3** за копиране. Kopyalamayı başlatmak için **3** veya **3** düğmesine basın.

⚠ Можете уорібі а2 20 копіі та, зе стлачіте тлачідло **3** або **3** тоfkokrat, kolkо копіі chete уорібі. ⚠ Сúčасným стлаченіем тлачідла **3** а тлачідла **3** або **3** kopírujete v režіме концепту. ⚠ Puteți efectua până la 20 de copii apășând butonul **3** sau butonul **3** de același număr de ori ca numărul de copii pe care doriți să le efectuați. ⚠ Apăsăți butoanele **3** și **3** sau **3** simultan pentru a copia în modul schiță. ⚠ Можете да направите до 20 копия, като натиснете бутон **3** или **3** толкова пъти, от колкото копия се нуждаете. ⚠ Натиснете бутони **3** и **3** или **3** едновременно, за да копирате в режим на чернова. ⚠ Çekmek istediğiniz kopya sayısı kadar **3** veya **3** düğmesine basarak 20 kopyaya kadar çekebilirsiniz. ⚠ Taslak modunda kopyalamak için **3** ve **3** veya **3** düğmelerine aynı anda basın.

Pomocník ku kvalite tlače / Asistență pentru calitatea de imprimare / Помощ за качеството на печат / Yazdırma Kalitesi Yardımı

1 Ak vidíte na výtlačkoch chýbajúce časti alebo prerušované čiary, skúste nasledujúce riešenia. Dacă observați segmente lipsă sau rânduri întrerupte pe materialul imprimat, încercați următoarele soluții. Ako zabezpečíte lipisavici segmenty ili prekřsnati linie v razpечatkite, optajajte slednite reshenija. Çıktılarda eksik segmentler veya kesik çizgiler görüyorsanız aşağıdaki çözümleri deneyin.



Vytlačte vzorku kontroly trysiek a skontrolujte, či nie sú trysky tlačovej hlavy upchané. Vypnite tlačiareň a potom ju znova zapnite za súčasného podržania tlačidla a . Ak nájdete vymechané čiastočne prerušované čiary, ako je znázornené na obrázku (b), prejdite na krok **2**.
Tipăriți un model de verificare a duzelor pentru a verifica dacă duzele capului de tipărire nu sunt infundate. Opriți imprimanta și apoi reporniți-o ținând apăsat și . Dacă observați segmente lipsă sau rânduri întrerupte precum cele din figura (b), mergeți la pasul **2**.

Отпечатайте модел за проверка на дюзите, за да проверите дали дюзите на печатащата глава са запушени. Изключете принтера, след което го включете отново, като държите натиснати и . Ако забележите липсващи сегменти или прекъснати линии, както е показано в (b), отидете на стъпка **2**.

Yazdırma kafası püskürtücülerinin tıkalı olup olmadığını kontrol etmek için bir püskürtücü kontrol deseni yazdırın. ve simgesini basılı tutarken yazıcıyı kapatın ve ardından açın. (b)'de gösterildiği gibi eksik segment ya da kesik çizgi görürseniz adım **2**'ye gidin.

2 Spustite čistenie tlačovej hlavy, kým nebudú všetky čiary úplne vytlačené. Podržte 3 sekundy stlačené tlačidlo , kým nezačne indikátor napájania blikať. Spusti sa čistenie tlačovej hlavy. Efectuați curățarea capului de tipărire până când toate liniile sunt tipărite complet. Țineți apăsat timp de 3 secunde până când indicatorul de alimentare începe să lumineze intermitent. Începe curățarea capului de tipărire. Извършете почистване на печатащата глава, докато всички линии са отпечатани правилно. Задръжте за 3 секунди, докато индикаторът за захранване започне да мига. Започва почистване на печатащата глава. Tüm çizgiler tam olarak yazdırılana kadar yazdırma kafası temizleme işlemini çalıştırın. Güç lambası yanıp sönmeye başlayıncaya kadar simgesini 3 saniye basılı tutun. Yazdırma kafası temizleme işlemi başlar.

3 Pri čistení sa spotrebuje určité množstvo atramentu zo všetkých zásobníkov, takže čistenie spúšťajte len vtedy, ak sa znížila kvalita tlače. Curățarea utilizează o anumită cantitate de cerneală din toate rezervoarele, deci efectuați operația de curățare doar dacă se reduce calitatea tipării. Почистването използва известно количество мастило от всички резервоари, затова стартирайте почистване само ако качеството на разпечатките се влоши. Temizleme işlemi tüm tanklardan biraz mürekkep kullanır, bu yüzden temizleme işlemi yalnızca yazdırma kalitesi azalırca çalıştırın.

4 Ak papier stále zostáva v blízkosti zadného podávača papiera, opatrne ho vytiahnite. Dacă rămâne hârtie în continuare lângă alimentatorul de hârtie spate, scoateți-o afară încet. Ако все още има хартия близо до поставката за задно подаване на хартия, внимателно я издърпайте. Arkadaki kağıt beslemesinin yanında kağıt kalmışsa nazikçe dışarı çekip çıkarın.

5 Vložte správné papier a potom stlačte tlačidlo alebo . Încărcați hârtia în mod corect și apoi apăsați butonul sau . Заредете хартия правилно, после натиснете бутон или . Kağıdı doğru şekilde yükleyin ve ardından veya düğmesine basın.

6 Používání originálního atramentu Epson, iného než tu uvedeného, může způsobit poškození, na které sa nevztahujú záruky spoločnosti Epson. Folosirea unei alte cernele originale Epson, de alt tip decât cel specificat aici, poate duce la producerea unor defecțiuni care nu sunt acoperite de garanțiile Epson. Използването на оригинално мастило Epson, различно от посоченото тук, може да доведе до повреда, която не се покрива от гаранцията на Epson. Belirlenmiş orijinal Epson mürekkebi dışındaki mürekkeplerin kullanılması, Epson garanti kapsamına girmeyen hasarlar oluşmasına neden olabilir.

7 Po premiestnení odstráňte pásku zaisťujúcu tlačovú hlavu. Ak spozorujete zníženie kvality tlače, spustíte cyklus čistenia alebo zarovnáte tlačovú hlavu. După ce îl deplasați, scoateți banda ce asigură capul de tipărire. Dacă observați o scădere a calității imprimării, efectuați un ciclu de curățare sau de aliniere a capului de tipărire. След като го преместите, махнете лентата, подписираща печатащата глава. Ако забележите влошаване на качеството на печат, стартирайте цикъл за почистване или подравнете печатащата глава. Taşirdıktan sonra, yazdırma kafasını sabitleyen bandı çıkarın. Yazdırma kalitesinde bir düşüş olursa temizleme işlemi yapın ya da yazdırma kafasını hizalayın.

8 Zariadenie neumiestňujte ani neskladujte vonku, pri nadmernom znečistení alebo prachu, pri vode, pri tepelnych zdrojoch alebo na miestach vystavených otvorm, pri vlhkom, vysokom teplotnom alebo vlhkom. Zariadenie neumiestňujte ani neskladujte vonku, pri nadmernom znečistení alebo prachu, pri vode, pri tepelnych zdrojoch alebo na miestach vystavených otvorm, pri vlhkom, vysokom teplotnom alebo vlhkom. Nu așezați și nu depozitați produsul în aer liber, lângă surse de murdărie sau prag excesiv, apă, lângă surse de căldură sau în locuri expuse șocurilor, vibrațiilor, temperaturilor ridicate sau umezelii. Не поставяйте и не съхранявайте продукта навън, близо до места, подложени на удари, вибрации, висока температура или влажност. Ürünü dış mekana, aşırı kir veya toz, su, ısı kaynağı ya da darbeye, titreşime, yüksek sıcaklığa veya neme maruz kalacağı ortamlara yerleşirmeyin veya buralarda depolamayın.

9 Dbajte na to, aby sa na výrobok nevyliala žiadna tekutina a nemanipuluje výrobok s mokrymi rukami. Aveți grijă să nu turnați lichide pe produs și să nu manipulați produsul cu mâinile ude. Внимавайте да не разлеете течности върху продукта и не работете с него с влажни ръце. Ürün üzerine sıvı sıçratılmama ve ürünü ıslak ellerle tutmama dikkat edin.

10 Produkt je zasunutý v zadnom podávači papiera. Pozrite časť „Odstránenie zaseknutého papiera“, odstráňte papier a pokračujte v tlači. Hârtia este blocată în alimentatorul de hârtie spate. Consultați secțiunea „Eliminarea blocajului de hârtie“ pentru a elimina hârtia și relua tipărire. Хартия е заседнала в задното устройство за подаване на хартия, за да отстраните хартията и да възстановите печата. Arka kağıt beslemesine kağıt sıkıştı. Kağıdı çıkarıp yazdırma işlemine devam etmek için “Kağıt Sıkışmasını Temizleme” bölümüne bakın.

11 Nie je vložený žiadny papier, prípadne bolo súčasne nariadených viac hárokov. Vložte správný papier do zadného podávača papiera a stlačte tlačidlo alebo . Не е заредена хартия или са подадени няколко листа хартия едновременно. Заредете правилно хартията в задното устройство за подаване на хартия и натиснете или . Kağıt yüklenmedi veya aynı anda birden fazla kağıt yüklendi. Kağıdı arka kağıt beslemesine doğru şekilde yükleyin ve veya düğmesine basın.

12 Prvotné naplnenie atramentom asi nebolo dokončené. Postupujte podľa krokov **2** až **3** v časti 3 a dokončite prvotné naplnenie atramentom. Este posibil ca încărcarea cu cerneală inițială să nu fie completă. U urmați pașii de la **2** la **3** din secțiunea 3 de pe prima pagină pentru a completa încărcarea cu cerneală inițială. Началното зареждане с мастило може да не е приключено. Следвайте стъпки **2** до **3** в раздел 3 на предната страница, за да завършите началното зареждане с мастило. İlk mürekkep doldurma işlemi tamamlanmamış olabilir. İlk mürekkep doldurma işlemi tamamlamak için, ön sayfada bölüm 3'te bulunan **2** ile **3** adımlarını uygulayın.

13 Vizualní kontrola hladiny atramentu u všech zásobníků atramentu. Ak je hladina atramentu pod správnou úroveň v zásobníku, přejděte na krok **2** a doplňte zásobník. Verificați vizual nivelurile de cerneală din toate rezervoarele de cerneală. Dacă nivelul de cerneală este sub linia inferioară de pe rezervoare, mergeți la pasul **2** pentru a reumple rezervoarele. Проверете визуално нивото на мастилото във всички резервоари за мастило. Ако нивото на мастилото е под долната линия на резервоарите, отидете на стъпка **2**, за да допълните резервоарите. Tüm mürekkep tanklarındaki mürekkep seviyelerini görsel olarak kontrol edin. Mürekkep seviyesi tanklardaki alt çizginin altındaysa tankları yeniden doldurmak için adım **2**'ye gidin.

14 Ak budete tlačiareň ďalej používať, keď je hladina atramentu nižšia než spodná čiara, môže dôjsť k poškodeniu. Nezabudnite zrakom skontrolovať hladinu atramentu. Continuaarea utilizării imprimantei atunci când nivelul de cerneală este sub linia inferioară poate duce la defectarea imprimantei. Asigurați-vă că verificați vizual nivelurile de cerneală. Продължителното използване на принтера, когато нивото на мастилото е под долната линия, може да доведе до повреда на му. Проверявайте визуално нивото на мастилото. Mürekkep seviyesi alt çizginin altındayken yazıcının uzun süre kullanılması yazıcıya zarar verebilir. Mürekkep seviyelerini göze kontrol etmeyi unutmayın.

15 Pozrite kroky **2** až **3** v časti 3 na prednej stránke a naplňte znova zásobníky atramentom po hornú čiaru. Consultați pașii de la **2** la **3** din secțiunea 3 de pe prima pagină pentru a reumple rezervoarele la linia superioară. Вижте стъпки **2** до **3** в раздел 3 на предната страница, за да допълните резервоарите до горната линия. Tankları üst çizgiye kadar yeniden doldurmak için ön sayfada bölüm 3'teki **2** ile **3** arasındaki adımlara bakın.

16 Ak po opätovnom naplnení zásobníka atramentu k hornému indikátoru zostane nejaký atrament v nádobke, namontujte bezpečne vrch uzáveru alebo kryt uzáveru a uskladnite nádobku s atramentom v zvislej polohe na neskoršie použitie. Vzhľad nádobiek s atramentom sa líši v závislosti od dátumu výroby a miesta zakúpenia. Dacă în sticla de cerneală mai rămâne cerneală după alimentarea rezervoarelor de cerneală până la linia superioară, închideți bine capacul sticlei și păstrați sticla în poziție verticală pentru folosire ulterioară. Designul sticlelor de cerneală variază în funcție de data producției și locația achiziționării. Ако след допълване на резервоара с мастило до горната линия в бутилката остане мастило, завийте стабилно горната част на капачката или капака на капачката и съхранявайте бутилката с мастило в изправено положение за по-късно използване. Дизайнът на бутилката с мастило се различава в зависимост от датата на производство на продукта и мястото на покупката. Mürekkep tankını üst sınıra kadar yeniden doldurduktan sonra mürekkep şişelerinde mürekkep kalırsa kapagın üstünü veya kapak örtüsünü sıkıca takın ve mürekkep şişesini daha sonra kullanmak için dik bir şekilde saklayın. Mürekkep şişelerinin tasarımı üretim tarihine ve satın alma konumuna göre değişir.

17 Ako papier stále zostáva v blízkosti zadného podávača papiera, opatrne ho vytiahnite. Dacă rămâne hârtie în continuare lângă alimentatorul de hârtie spate, scoateți-o afară încet. Ако все още има хартия близо до поставката за задно подаване на хартия, внимателно я издърпайте. Arkadaki kağıt beslemesinin yanında kağıt kalmışsa nazikçe dışarı çekip çıkarın.

18 Vložte správné papier a potom stlačte tlačidlo alebo . Încărcați hârtia în mod corect și apoi apăsați butonul sau . Заредете хартия правилно, после натиснете бутон или . Kağıdı doğru şekilde yükleyin ve ardından veya düğmesine basın.

19 Používání originálního atramentu Epson, iného než tu uvedeného, může způsobit poškození, na které sa nevztahujú záruky spoločnosti Epson. Folosirea unei alte cernele originale Epson, de alt tip decât cel specificat aici, poate duce la producerea unor defecțiuni care nu sunt acoperite de garanțiile Epson. Използването на оригинално мастило Epson, различно от посоченото тук, може да доведе до повреда, която не се покрива от гаранцията на Epson. Belirlenmiş orijinal Epson mürekkebi dışındaki mürekkeplerin kullanılması, Epson garanti kapsamına girmeyen hasarlar oluşmasına neden olabilir.

20 Po premiestnení odstráňte pásku zaisťujúcu tlačovú hlavu. Ak spozorujete zníženie kvality tlače, spustíte cyklus čistenia alebo zarovnáte tlačovú hlavu. După ce îl deplasați, scoateți banda ce asigură capul de tipărire. Dacă observați o scădere a calității imprimării, efectuați un ciclu de curățare sau de aliniere a capului de tipărire. След като го преместите, махнете лентата, подписираща печатащата глава. Ако забележите влошаване на качеството на печат, стартирайте цикъл за почистване или подравнете печатащата глава. Taşirdıktan sonra, yazdırma kafasını sabitleyen bandı çıkarın. Yazdırma kalitesinde bir düşüş olursa temizleme işlemi yapın ya da yazdırma kafasını hizalayın.

21 Zariadenie neumiestňujte ani neskladujte vonku, pri nadmernom znečistení alebo prachu, pri vode, pri tepelnych zdrojoch alebo na miestach vystavených otvorm, pri vlhkom, vysokom teplotnom alebo vlhkom. Zariadenie neumiestňujte ani neskladujte vonku, pri nadmernom znečistení alebo prachu, pri vode, pri tepelnych zdrojoch alebo na miestach vystavených otvorm, pri vlhkom, vysokom teplotnom alebo vlhkom. Nu așezați și nu depozitați produsul în aer liber, lângă surse de murdărie sau prag excesiv, apă, lângă surse de căldură sau în locuri expuse șocurilor, vibrațiilor, temperaturilor ridicate sau umezelii. Не поставяйте и не съхранявайте продукта навън, близо до места, подложени на удари, вибрации, висока температура или влажност. Ürünü dış mekana, aşırı kir veya toz, su, ısı kaynağı ya da darbeye, titreşime, yüksek sıcaklığa veya neme maruz kalacağı ortamlara yerleşirmeyin veya buralarda depolamayın.

22 Dbajte na to, aby sa na výrobok nevyliala žiadna tekutina a nemanipuluje výrobok s mokrymi rukami. Aveți grijă să nu turnați lichide pe produs și să nu manipulați produsul cu mâinile ude. Внимавайте да не разлеете течности върху продукта и не работете с него с влажни ръце. Ürün üzerine sıvı sıçratılmama ve ürünü ıslak ellerle tutmama dikkat edin.

23 Produkt je zasunutý v zadnom podávači papiera. Pozrite časť „Odstránenie zaseknutého papiera“, odstráňte papier a pokračujte v tlači. Hârtia este blocată în alimentatorul de hârtie spate. Consultați secțiunea „Eliminarea blocajului de hârtie“ pentru a elimina hârtia și relua tipărire. Хартия е заседнала в задното устройство за подаване на хартия, за да отстраните хартията и да възстановите печата. Arka kağıt beslemesine kağıt sıkıştı. Kağıdı çıkarıp yazdırma işlemine devam etmek için “Kağıt Sıkışmasını Temizleme” bölümüne bakın.

24 Nie je vložený žiadny papier, prípadne bolo súčasne nariadených viac hárokov. Vložte správný papier do zadného podávača papiera a stlačte tlačidlo alebo . Не е заредена хартия или са подадени няколко листа хартия едновременно. Заредете правилно хартията в задното устройство за подаване на хартия и натиснете или . Kağıt yüklenmedi veya aynı anda birden fazla kağıt yüklendi. Kağıdı arka kağıt beslemesine doğru şekilde yükleyin ve veya düğmesine basın.

25 Prvotné naplnenie atramentom asi nebolo dokončené. Postupujte podľa krokov **2** až **3** v časti 3 a dokončite prvotné naplnenie atramentom. Este posibil ca încărcarea cu cerneală inițială să nu fie completă. U urmați pașii de la **2** la **3** din secțiunea 3 de pe prima pagină pentru a completa încărcarea cu cerneală inițială. Началното зареждане с мастило може да не е приключено. Следвайте стъпки **2** до **3** в раздел 3 на предната страница, за да завършите началното зареждане с мастило. İlk mürekkep doldurma işlemi tamamlanmamış olabilir. İlk mürekkep doldurma işlemi tamamlamak için, ön sayfada bölüm 3'te bulunan **2** ile **3** adımlarını uygulayın.

26 Vizualní kontrola hladiny atramentu u všech zásobníků atramentu. Ak je hladina atramentu pod správnou úroveň v zásobníku, přejděte na krok **2** a doplňte zásobník. Verificați vizual nivelurile de cerneală din toate rezervoarele de cerneală. Dacă nivelul de cerneală este sub linia inferioară de pe rezervoare, mergeți la pasul **2** pentru a reumple rezervoarele. Проверете визуално нивото на мастилото във всички резервоари за мастило. Ако нивото на мастилото е под долната линия на резервоарите, отидете на стъпка **2**, за да допълните резервоарите. Tüm mürekkep tanklarındaki mürekkep seviyelerini görsel olarak kontrol edin. Mürekkep seviyesi tanklardaki alt çizginin altındaysa tankları yeniden doldurmak için adım **2**'ye gidin.

27 Ak budete tlačiareň ďalej používať, keď je hladina atramentu nižšia než spodná čiara, môže dôjsť k poškodeniu. Nezabudnite zrakom skontrolovať hladinu atramentu. Continuaarea utilizării imprimantei atunci când nivelul de cerneală este sub linia inferioară poate duce la defectarea imprimantei. Asigurați-vă că verificați vizual nivelurile de cerneală. Продължителното използване на принтера, когато нивото на мастилото е под долната линия, може да доведе до повреда на му. Проверявайте визуално нивото на мастилото. Mürekkep seviyesi alt çizginin altındayken yazıcının uzun süre kullanılması yazıcıya zarar verebilir. Mürekkep seviyelerini göze kontrol etmeyi unutmayın.

28 Pozrite kroky **2** až **3** v časti 3 na prednej stránke a naplňte znova zásobníky atramentom po hornú čiaru. Consultați pașii de la **2** la **3** din secțiunea 3 de pe prima pagină pentru a reumple rezervoarele la linia superioară. Вижте стъпки **2** до **3** в раздел 3 на предната страница, за да допълните резервоарите до горната линия. Tankları üst çizgiye kadar yeniden doldurmak için ön sayfada bölüm 3'teki **2** ile **3** arasındaki adımlara bakın.

29 Ak po opätovnom naplnení zásobníka atramentu k hornému indikátoru zostane nejaký atrament v nádobke, namontujte bezpečne vrch uzáveru alebo kryt uzáveru a uskladnite nádobku s atramentom v zvislej polohe na neskoršie použitie. Vzhľad nádobiek s atramentom sa líši v závislosti od dátumu výroby a miesta zakúpenia. Dacă în sticla de cerneală mai rămâne cerneală după alimentarea rezervoarelor de cerneală până la linia superioară, închideți bine capacul sticlei și păstrați sticla în poziție verticală pentru folosire ulterioară. Designul sticlelor de cerneală variază în funcție de data producției și locația achiziționării. Ако след допълване на резервоара с мастило до горната линия в бутилката остане мастило, завийте стабилно горната част на капачката или капака на капачката и съхранявайте бутилката с мастило в изправено положение за по-късно използване. Дизайнът на бутилката с мастило се различава в зависимост от датата на производство на продукта и мястото на покупката. Mürekkep tankını üst sınıra kadar yeniden doldurduktan sonra mürekkep şişelerinde mürekkep kalırsa kapagın üstünü veya kapak örtüsünü sıkıca takın ve mürekkep şişesini daha sonra kullanmak için dik bir şekilde saklayın. Mürekkep şişelerinin tasarımı üretim tarihine ve satın alma konumuna göre değişir.

30 Ako papier stále zostáva v blízkosti zadného podávača papiera, opatrne ho vytiahnite. Dacă rămâne hârtie în continuare lângă alimentatorul de hârtie spate, scoateți-o afară încet. Ако все още има хартия близо до поставката за задно подаване на хартия, внимателно я издърпайте. Arkadaki kağıt beslemesinin yanında kağıt kalmışsa nazikçe dışarı çekip çıkarın.

31 Vložte správné papier a potom stlačte tlačidlo alebo . Încărcați hârtia în mod corect și apoi apăsați butonul sau . Заредете хартия правилно, после натиснете бутон или . Kağıdı doğru şekilde yükleyin ve ardından veya düğmesine basın.

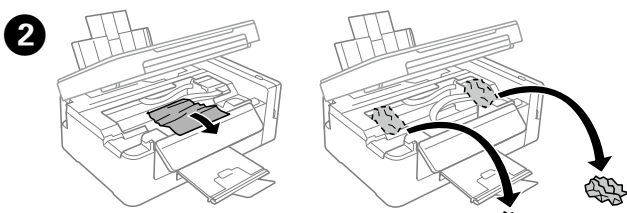
32 Používání originálního atramentu Epson, iného než tu uvedeného, může způsobit poškození, na které sa nevztahujú záruky spoločnosti Epson. Folosirea unei alte cernele originale Epson, de alt tip decât cel specificat aici, poate duce la producerea unor defecțiuni care nu sunt acoperite de garanțiile Epson. Използването на оригинално мастило Epson, различно от посоченото тук, може да доведе до повреда, която не се покрива от гаранцията на Epson. Belirlenmiş orijinal Epson mürekkebi dışındaki mürekkeplerin kullanılması, Epson garanti kapsamına girmeyen hasarlar oluşmasına neden olabilir.

33 Po premiestnení odstráňte pásku zaisťujúcu tlačovú hlavu. Ak spozorujete zníženie kvality tlače, spustíte cyklus čistenia alebo zarovnáte tlačovú hlavu. După ce îl deplasați, scoateți banda ce asigură capul de tipărire. Dacă observați o scădere a calității imprimării, efectuați un ciclu de curățare sau de aliniere a capului de tipărire. След като го преместите, махнете лентата, подписираща печатащата глава. Ако забележите влошаване на качеството на печат, стартирайте цикъл за почистване или подравнете печатащата глава. Taşirdıktan sonra, yazdırma kafasını sabitleyen bandı çıkarın. Yazdırma kalitesinde bir düşüş olursa temizleme işlemi yapın ya da yazdırma kafasını hizalayın.

34 Zariadenie neumiestňujte ani neskladujte vonku, pri nadmernom znečistení alebo prachu, pri vode, pri tepelnych zdrojoch alebo na miestach vystavených otvorm, pri vlhkom, vysokom teplotnom alebo vlhkom. Zariadenie neumiestňujte ani neskladujte vonku, pri nadmernom znečistení alebo prachu, pri vode, pri tepelnych zdrojoch alebo na miestach vystavených otvorm, pri vlhkom, vysokom teplotnom alebo vlhkom. Nu așezați și nu depozitați produsul în aer liber, lângă surse de murdărie sau prag excesiv, apă, lângă surse de căldură sau în locuri expuse șocurilor, vibrațiilor, temperaturilor ridicate sau umezelii. Не поставяйте и не съхранявайте продукта навън, близо до места, подложени на удари, вибрации, висока температура или влажност. Ürünü dış mekana, aşırı kir veya toz, su, ısı kaynağı ya da darbeye, titreşime, yüksek sıcaklığa veya neme maruz kalacağı ortamlara yerleşirmeyin veya buralarda depolamayın.

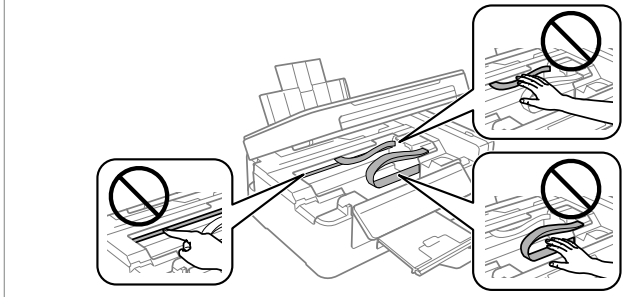
35 Dbajte na to, aby sa na výrobok nevyliala žiadna tekutina a nemanipuluje výrobok s mokrymi rukami. Aveți grijă să nu turnați lichide pe produs și să nu manipulați produsul cu mâinile ude. Внимавайте да не разлеете течности върху продукта и не работете с него с влажни ръце. Ürün üzerine sıvı sıçratılmama ve ürünü ıslak ellerle tutmama dikkat edin.

36 Produkt je zasunutý v zadnom podávači papiera. Pozrite časť „Odstránenie zaseknutého papiera“, odstráňte papier a pokračujte v tlači. Hârtia este blocată în alimentatorul de hârtie spate. Consultați secțiunea „Eliminarea blocajului de hârtie“ pentru a elimina hârtia și relua tipărire. Хартия е заседнала в задното устройство за подаване на хартия, за да отстраните хартията и да възстановите печата. Arka kağıt beslemesine kağıt sıkıştı. Kağıdı çıkarıp yazdırma işlemine devam etmek için “Kağıt Sıkışmasını Temizleme” bölümüne bakın.



2 Vyberte všetok papier vo vnútri vrátane všetkých roztrhnutých kúskov. Înderțați toată hârtia din interior, inclusiv bucățele rupte. Извадете хартията отвътре, включително всички късани парченца. Yrtık parçalar dahil içerideki tüm kağıdı çıkarın.

1 Nedotýkajte sa bieleho plochého kábla, priehľadnej časti a atramentových trubic vo vnútri tlačiarne. Môže to spôsobiť poruchu. Nu atingeți cablul plat alb, părțile transparente și tuburile de cerneală din interiorul imprimantei. În caz contrar, pot apărea defecțiuni. Не докосвайте белия плосък кабел, прозрачната част и тръбичките с мастило в принтера. Това може да причини неизправност. Beyaz düz kabloya, yani şaydam parçaya ve yazıcının içindeki mürekkep tüplerine dokunmayın. Aksi takdirde bir arızaya neden olabilir.



3 Zatvorte. Închideți. Затворете капака. Kapatın.

4 Ak papier stále zostáva v blízkosti zadného podávača papiera, opatrne ho vytiahnite. Dacă rămâne hârtie în continuare lângă alimentatorul de hârtie spate, scoateți-o afară încet. Ако все още има хартия близо до поставката за задно подаване на хартия, внимателно я издърпайте. Arkadaki kağıt beslemesinin yanında kağıt kalmışsa nazikçe dışarı çekip çıkarın.

5 Vložte správné papier a potom stlačte tlačidlo alebo . Încărcați hârtia în mod corect și apoi apăsați butonul sau . Заредете хартия правилно, после натиснете бутон или . Kağıdı doğru şekilde yükleyin ve ardından veya düğmesine basın.

6 Používání originálního atramentu Epson, iného než tu uvedeného, může způsobit poškození, na které sa nevztahujú záruky spoločnosti Epson. Folosirea unei alte cernele originale Epson, de alt tip decât cel specificat aici, poate duce la producerea unor defecțiuni care nu sunt acoperite de garanțiile Epson. Използването на оригинално мастило Epson, различно от посоченото тук, може да доведе до повреда, която не се покрива от гаранцията на Epson. Belirlenmiş orijinal Epson mürekkebi dışındaki mürekkeplerin kullanılması, Epson garanti kapsamına girmeyen hasarlar oluşmasına neden olabilir.

7 Po premiestnení odstráňte pásku zaisťujúcu tlačovú hlavu. Ak spozorujete zníženie kvality tlače, spustíte cyklus čistenia alebo zarovnáte tlačovú hlavu. După ce îl deplasați, scoateți banda ce asigură capul de tipărire. Dacă observați o scădere a calității imprimării, efectuați un ciclu de curățare sau de aliniere a capului de tipărire. След като го преместите, махнете лентата, подписираща печатащата глава. Ако забележите влошаване на качеството на печат, стартирайте цикъл за почистване или подравнете печатащата глава. Taşirdıktan sonra, yazdırma kafasını sabitleyen bandı çıkarın. Yazdırma kalitesinde bir düşüş olursa temizleme işlemi yapın ya da yazdırma kafasını hizalayın.

8 Zariadenie neumiestňujte ani neskladujte vonku, pri nadmernom znečistení alebo prachu, pri vode, pri tepelnych zdrojoch alebo na miestach vystavených otvorm, pri vlhkom, vysokom teplotnom alebo vlhkom. Zariadenie neumiestňujte ani neskladujte vonku, pri nadmernom znečistení alebo prachu, pri vode, pri tepelnych zdrojoch alebo na miestach vystavených otvorm, pri vlhkom, vysokom teplotnom alebo vlhkom. Nu așezați și nu depozitați produsul în aer liber, lângă surse de murdărie sau prag excesiv, apă, lângă surse de căldură sau în locuri expuse șocurilor, vibrațiilor, temperaturilor ridicate sau umezelii. Не поставяйте и не съхранявайте продукта навън, близо до места, подложени на удари, вибрации, висока температура или влажност. Ürünü dış mekana, aşırı kir veya toz, su, ısı kaynağı ya da darbeye, titreşime, yüksek sıcaklığa veya neme maruz kalacağı ortamlara yerleşirmeyin veya buralarda depolamayın.

9 Dbajte na to, aby sa na výrobok nevyliala žiadna tekutina a nemanipuluje výrobok s mokrymi rukami. Aveți grijă să nu turnați lichide pe produs și să nu manipulați produsul cu mâinile ude. Внимавайте да не разлеете течности върху продукта и не работете с него с влажни ръце. Ürün üzerine sıvı sıçratılmama ve ürünü ıslak ellerle tutmama dikkat edin.

10 Produkt je zasunutý v zadnom podávači papiera. Pozrite časť „Odstránenie zaseknutého papiera“, odstráňte papier a pokračujte v tlači. Hârtia este blocată în alimentatorul de hârtie spate. Consultați secțiunea „Eliminarea blocajului de hârtie“ pentru a elimina hârtia și relua tipărire. Хартия е заседнала в задното устройство за подаване на хартия, за да отстраните хартията и да възстановите печата. Arka kağıt beslemesine kağıt sıkıştı. Kağıdı çıkarıp yazdırma işlemine devam etmek için “Kağıt Sıkışmasını Temizleme” bölümüne bakın.

11 Nie je vložený žiadny papier, prípadne bolo súčasne nariadených viac hárokov. Vložte správný papier do zadného podávača papiera a stlačte tlačidlo alebo . Не е заредена хартия или са подадени няколко листа хартия едновременно. Заредете правилно хартията в задното устройство за подаване на хартия и натиснете или . Kağıt yüklenmedi veya aynı anda birden fazla kağıt yüklendi. Kağıdı arka kağıt beslemesine doğru şekilde yükleyin ve veya düğmesine basın.

12 Prvotné naplnenie atramentom asi nebolo dokončené. Postupujte podľa krokov **2** až **3** v časti 3 a dokončite prvotné naplnenie atramentom. Este posibil ca încărcarea cu cerneală inițială să nu fie completă. U urmați pașii de la **2** la **3** din secțiunea 3 de pe prima pagină pentru a completa încărcarea cu cerneală inițială. Началното зареждане с мастило може да не е приключено. Следвайте стъпки **2** до **3** в раздел 3 на предната страница, за да завършите началното зареждане с мастило. İlk mürekkep doldurma işlemi tamamlanmamış olabilir. İlk mürekkep doldurma işlemi tamamlamak için, ön sayfada bölüm 3'te bulunan **2** ile **3** adımlarını uygulayın.

13 Vizualní kontrola hladiny atramentu u všech zásobníků atramentu. Ak je hladina atramentu pod správnou úroveň v zásobníku, přejděte na krok **2** a doplňte zásobník. Verificați vizual nivelurile de cerneală din toate rezervoarele de cerneală. Dacă nivelul de cerneală este sub linia inferioară de pe rezervoare, mergeți la pasul **2** pentru a reumple rezervoarele. Проверете визуално нивото на мастилото във всички резервоари за мастило. Ако нивото на мастилото е под долната линия на резервоарите, отидете на стъпка **2**, за да допълните резервоарите. Tüm mürekkep tanklarındaki mürekkep seviyelerini görsel olarak kontrol edin. Mürekkep seviyesi tanklardaki alt çizginin altındaysa tankları yeniden doldurmak için adım **2**'ye gidin.

14 Ak budete tlačiareň ďalej používať, keď je hladina atramentu nižšia než spodná čiara, môže dôjsť k poškodeniu. Nezabudnite zrakom skontrolovať hladinu atramentu. Continuaarea utilizării imprimantei atunci când nivelul de cerneală este sub linia inferioară poate duce la defectarea imprimantei. Asigurați-vă că verificați vizual nivelurile de cerneală. Продължителното използване на принтера, когато нивото на мастилото е под долната линия, може да доведе до повреда на му. Проверявайте визуално нивото на мастилото. Mürekkep seviyesi alt çizginin altındayken yazıcının uzun süre kullanılması yazıcıya zarar verebilir. Mürekkep seviyelerini göze kontrol etmeyi unutmayın.

15 Pozrite kroky **2** až **3** v časti 3 na prednej stránke a naplňte znova zásobníky atramentom po hornú čiaru. Consultați pașii de la **2** la **3** din secțiunea 3 de pe prima pagină pentru a reumple rezervoarele la linia superioară. Вижте стъпки **2** до **3** в раздел 3 на предната страница, за да допълните резервоарите до горната линия. Tankları üst çizgiye kadar yeniden dold